



# Tondeuse Recycler® de 56 cm (22 po) avec SmartStow

N° de modèle 20339—N° de série 314000001 et suivants

N° de modèle 20339C—N° de série 314000001 et suivants

## Manuel de l'utilisateur

## Introduction

Cette tondeuse à lame rotative autotractée est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur le site [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour tout renseignement sur les produits et accessoires, pour trouver un dépositaire ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit.

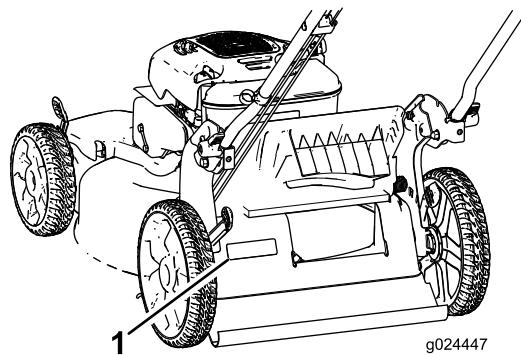


Figure 1

### 1. Plaque des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

### 1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

## ATTENTION

### CALIFORNIE Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

**Important:** Le moteur de cette machine n'est pas équipé d'un silencieux avec pare-étincelles. L'utilisation de cette machine dans une zone boisée, broussailleuse ou recouverte d'herbe constitue une infraction à la section 4442 du Code des ressources publiques de Californie (CPRC). D'autres états ou régions fédérales peuvent être régis par des lois similaires.



Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002.

**Le Manuel du propriétaire du moteur ci-joint est fourni à titre informatif concernant la réglementation de l'Agence américaine pour la protection de l'environnement (EPA) et la réglementation antipollution de l'état de Californie relative aux systèmes antipollution, à leur entretien et à leur garantie. Vous pouvez vous en procurer un nouvel exemplaire en vous adressant au constructeur du moteur.**

### Couple net

Le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur.

# Sécurité

Cette tondeuse est conforme ou supérieure aux normes de sécurité CPSC relatives aux lames pour tondeuses rotatives autotractées.

**Lisez et assimilez le contenu de ce manuel avant de mettre le moteur en marche.**

Le symbole de sécurité (Figure 2) signale des dangers potentiels susceptibles de causer des blessures. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter des accidents, potentiellement mortels. L'usage ou l'entretien incorrect de cette tondeuse peut occasionner des accidents, parfois mortels. Pour réduire les risques, respectez les consignes de sécurité suivantes.

Les instructions qui suivent sont adaptées de la norme ANSI/OPEI B71.1-2012.

**Cette tondeuse peut sectionner les mains et les pieds, et projeter des objets. Des accidents graves ou mortels peuvent se produire si les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.**

## Consignes générales d'utilisation

- Vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions qui figurent sur la machine et dans le(s) manuel(s) avant de démarrer.
- N'approchez pas les mains ou les pieds de la machine. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Seules les personnes adultes responsables qui ont pris connaissance des instructions sont autorisées à utiliser cette machine.
- Débarrassez la zone de travail des pierres, jouets, câbles, etc. qui pourraient être projetés par la lame. Restez derrière le guidon quand le moteur est en marche.
- Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone de travail avant d'utiliser la machine. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- N'utilisez pas la machine pieds nus ou chaussé de sandales. Portez toujours des chaussures solides.
- Ne tirez jamais la machine en arrière, sauf en cas d'absolue nécessité. Vérifiez toujours si la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de reculer.
- Ne dirigez jamais l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle. Elle pourrait être renvoyée vers l'opérateur. Arrêtez la lame quand vous passez sur du gravier.
- N'utilisez pas la machine si le bac à herbe au complet, le déflecteur d'éjection, le déflecteur arrière ou autres dispositifs de sécurité ne sont pas installés et en parfait état de marche.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.

## Table des matières

Introduction .....	1
Consignes générales d'utilisation .....	2
Utilisation sur pente .....	3
Enfants .....	3
Entretien .....	3
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	5
Mise en service .....	6
1 Dépliage du guidon .....	6
2 Montage du câble du lanceur dans le guide .....	6
3 Plein d'huile moteur .....	6
Vue d'ensemble du produit .....	8
Utilisation .....	8
Remplissage du réservoir de carburant .....	8
Contrôle du niveau d'huile moteur .....	9
Réglage de la hauteur de coupe .....	9
Démarrage du moteur .....	10
Utilisation de la commande d'autopropulsion .....	10
Arrêt du moteur .....	10
Recyclage de l'herbe coupée .....	10
Ramassage de l'herbe coupée .....	11
Éjection latérale de l'herbe coupée .....	11
Remisage de la machine en position verticale .....	11
Conseils d'utilisation .....	13
Entretien .....	14
Programme d'entretien recommandé .....	14
Préparation à l'entretien .....	14
Remplacement du filtre à air .....	14
Vidange et remplacement de l'huile moteur .....	15
Remplacement de la lame .....	16
Nettoyage de la machine .....	17
Remisage .....	18
Préparation de la machine au remisage .....	18
Pliage du guidon .....	18
Remise en service après remisage .....	18

- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet de la lame avant de nettoyer la machine, de retirer le bac à herbe ou de déboucher le déflecteur d'éjection.
- Travaillez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas la machine sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- N'utilisez jamais la machine sur de l'herbe humide. Veillez à ne pas perdre l'équilibre; avancez à une allure normale, ne courez pas.
- Désengagez le système d'entraînement, le cas échéant, avant de mettre le moteur en marche.
- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et cherchez-en immédiatement la cause. Les vibrations indiquent généralement la présence d'un problème.
- Protégez-vous toujours les yeux quand vous utilisez la machine.
- La foudre peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Si vous voyez des éclairs ou que vous entendez le tonnerre à proximité, n'utilisez pas la machine et mettez-vous à l'abri.
- Reportez-vous aux instructions du constructeur concernant l'utilisation et le montage d'accessoires. N'utilisez que les accessoires agréés par le constructeur.

## Utilisation sur pente

Les pentes peuvent augmenter significativement les risques de dérapage ou de chute qui peuvent entraîner des blessures graves. Les manœuvres sur pentes, quelles qu'elles soient, demandent une attention particulière. Ne travaillez pas sur les pentes sur lesquelles vous ne vous sentez pas à l'aise.

- Travaillez transversalement à la pente, jamais vers le haut ou vers le bas. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités de terrain peuvent vous faire déraper et provoquer votre chute. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain.
- Ne tondez pas quand l'herbe est humide ni sur des pentes raides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Ne tondez pas à proximité de dénivellations, fossés ou berges. Vous pourriez glisser ou perdre l'équilibre.

## Enfants

Des accidents tragiques peuvent survenir si l'utilisateur ne sait pas que des enfants sont présents. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne partez jamais du principe que les enfants se trouvent encore là où vous les avez vus pour la dernière fois.

- Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable autre que l'utilisateur.

- Montrez-vous vigilant et coupez le moteur de la tondeuse si un enfant pénètre dans la zone de travail.
- Ne laissez jamais un enfant utiliser la machine.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants aveugles, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de dissimuler un enfant à votre vue.

## Entretien

### Manipulation sécuritaire de l'essence

Pour éviter de vous blesser ou de causer des dommages matériels, manipulez l'essence avec une extrême prudence. L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs sont explosives.

- Éteignez cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'étincelles.
- N'utilisez que des bidons à essence homologués.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur est en marche. Laissez refroidir le moteur avant de faire le plein de carburant.
- Ne faites jamais le plein de carburant à l'intérieur d'un local.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.
- Ne remplissez jamais les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine à moteur à essence du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si ce n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du remplissage. N'utilisez pas un dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
- Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement.
- Ne remplissez jamais excessivement le réservoir de carburant. Remettez le bouchon du réservoir de carburant en place et serrez-le solidement.

### ⚠ ATTENTION

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore mortel.

Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur d'un local fermé.

## Entretien général

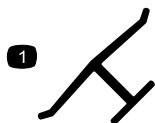
- Ne faites jamais tourner le moteur dans un local fermé.
- Gardez tous les écrous et boulons bien serrés pour être sûr de pouvoir utiliser la machine sans danger.
- N'enlevez et ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement. Ne cherchez jamais à modifier la fonction prévue d'un dispositif de sécurité ni à réduire la protection qu'il assure.
- Ne laissez pas l'herbe, les feuilles ou d'autres débris s'accumuler sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant et éliminez les débris imbibés de carburant. Laissez refroidir la machine avant de la remiser.
- Si vous heurtez un obstacle, arrêtez et examinez la machine. Réparez la machine au besoin avant de la remettre en marche.
- N'effectuez jamais de réglages ou de réparations lorsque le moteur est en marche. Débranchez le fil de la bougie d'allumage et mettez-le à la masse contre le moteur pour éviter les démarriages accidentels.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et du déflecteur d'éjection, et remplacez-les par des pièces recommandées par le constructeur au besoin.
- Les lames des tondeuses sont tranchantes. Manipulez toujours les lames avec des gants ou en les enveloppant dans un chiffon, et toujours avec la plus grande prudence.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur en sur régime.
- Remplacez les autocollants d'instruction ou de sécurité manquants ou endommagés au besoin.
- Pour protéger au mieux votre investissement et maintenir les performances optimales de votre matériel Toro, vous pouvez compter sur les pièces Toro d'origine. Pour assurer une excellente fiabilité, Toro fournit des pièces de rechange conçues en fonction des spécifications techniques exactes de votre machine. Pour votre tranquillité d'esprit, exigez des pièces Toro d'origine.

## Transport

- Procédez avec prudence pour charger la machine sur une remorque ou un camion, ainsi que pour la décharger.
- Utilisez des rampes d'une seule pièce pour charger la machine sur une remorque ou un véhicule.
- Arrimez solidement la machine au moyen de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Les sangles avant et arrière doivent être dirigées vers le bas et l'extérieur de la machine.

# Autocollants de sécurité et d'instruction

**Important:** Les autocollants de sécurité et d'instruction sont placés près des endroits potentiellement dangereux. Remplacez les autocollants endommagés.



Marque du fabricant

- Identifie la lame comme pièce d'origine.



1. Verrouillage

2. Déverrouillage



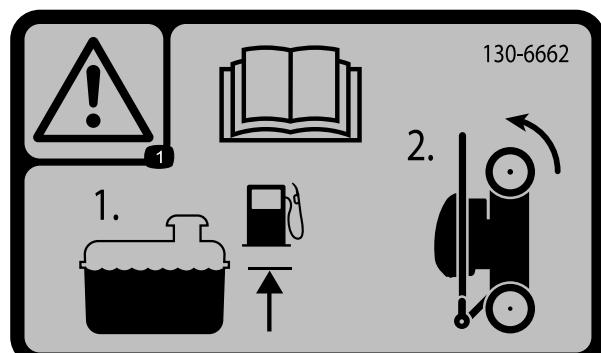
114-7982

- Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
- Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
- Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – enlevez la clé de contact et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.
- Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.
- Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement; arrêtez le moteur avant de quitter la position de conduite et regardez derrière vous avant de faire marche arrière.

## CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements. 117-2718

117-2718



130-6662

- Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*; 1) Ajoutez du carburant jusqu'au niveau indiqué. 2) Basculez la tondeuse en arrière pour la remiser.

# Mise en service

**Important:** Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur.

## 1

### Dépliage du guidon

Aucune pièce requise

#### Procédure

##### **ATTENTION**

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous ne dépliez pas le guidon correctement.

- Veillez à ne pas endommager le(s) câble(s) en pliant ou dépliant le guidon.
- Vérifiez que le(s) câble(s) passe(nt) bien à l'extérieur du guidon.
- Si un câble est endommagé, adressez-vous à un réparateur agréé.

1. Ramenez le guidon en arrière à la position d'utilisation (Figure 3).

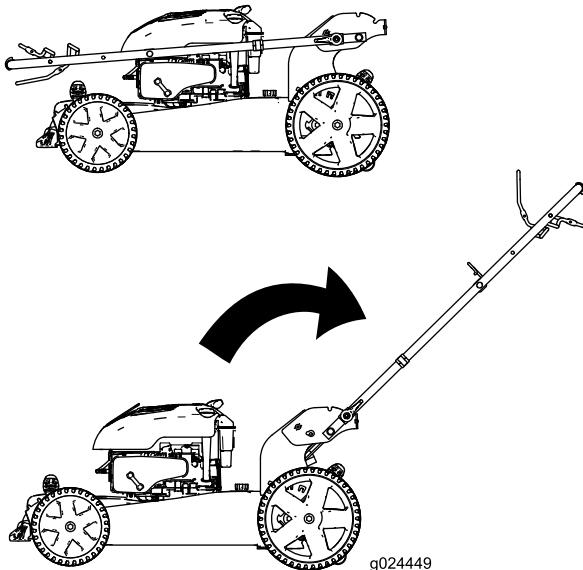


Figure 3

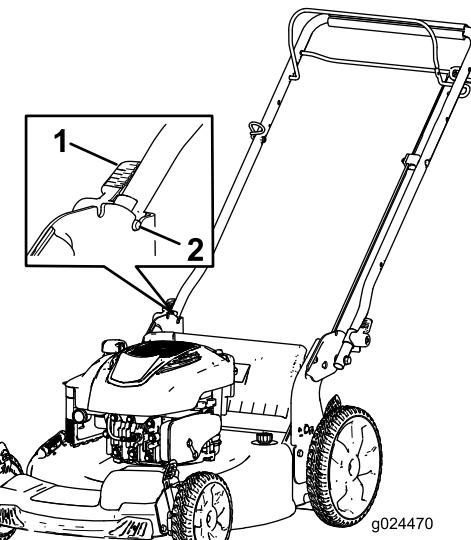


Figure 4

1. Verrou du guidon

2. Goupille

## 2

### Montage du câble du lanceur dans le guide

Aucune pièce requise

#### Procédure

**Important:** Il est nécessaire de monter le câble du lanceur dans le guide.

Maintenez la barre de commande de la lame contre la partie supérieure du guidon et tirez le câble à travers le guide sur le guidon (Figure 5).

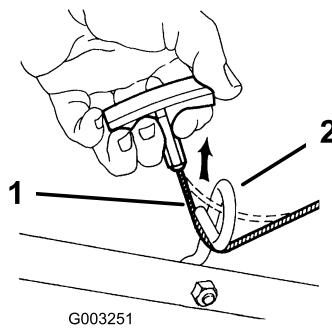


Figure 5

1. Câble du lanceur

2. Guide de câble

2. Ajustez le verrou du guidon (Figure 4) jusqu'à ce que la goupille clique en place pour verrouiller le guidon à la position d'utilisation.

# 3

## Plein d'huile moteur

### Aucune pièce requise

#### Procédure

**Important:** À la livraison de la machine, le carter moteur est vide, mais un bidon d'huile moteur est fourni. Avant de mettre le moteur en marche, faites le plein d'huile moteur.

Remplissage max. : 0,59 L (20 oz), type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

**Remarque:** Quand le carter moteur est vide, remplissez-le environ aux 3/4, puis procédez comme suit :

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Dévissez le bouchon et sortez la jauge (Figure 6).

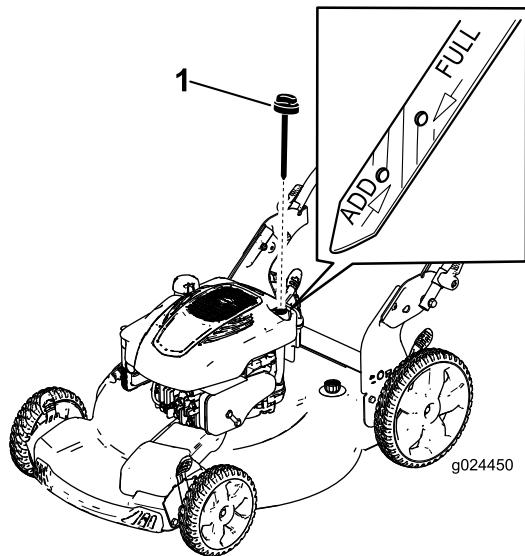


Figure 6

1. Jauge de niveau
3. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
4. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
5. Observez le niveau d'huile indiqué par la jauge (Figure 6).
  - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, patientez 3 minutes et répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum.
  - Si le niveau d'huile dépasse le repère maximum sur la jauge, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que

le niveau soit redescendu au repère maximum; voir Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 15).

**Important:** Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

6. Revissez la jauge fermement en place.

**Important:** Changez l'huile moteur après les 5 premières heures de fonctionnement, puis une fois par an Reportez-vous à Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 15).

# Vue d'ensemble du produit

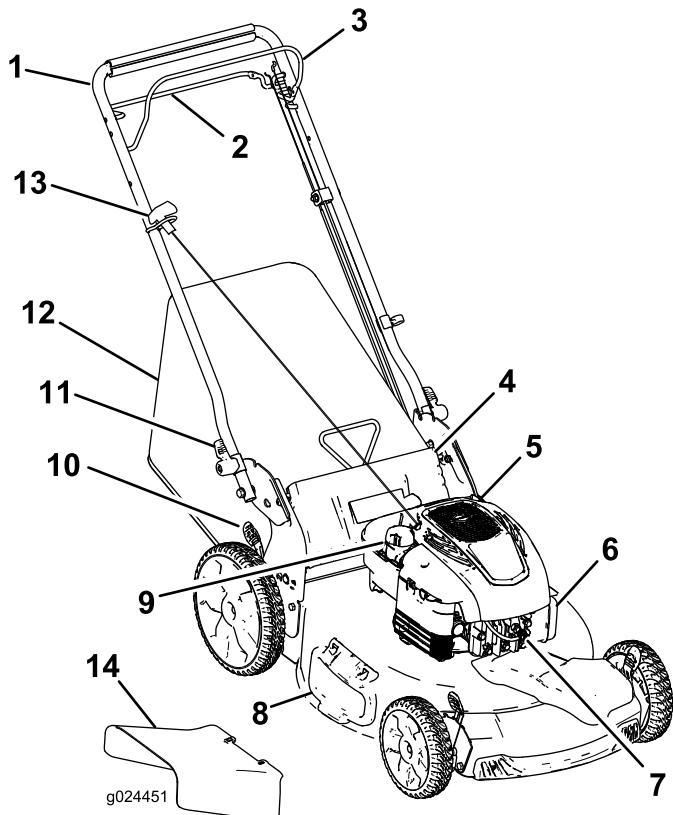


Figure 7

- |                                 |                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Guidon                       | 8. Déflecteur d'éjection latérale    |
| 2. Barre d'autopropulsion       | 9. Bouchon du réservoir de carburant |
| 3. Barre de commande de la lame | 10. Levier de hauteur de coupe (4)   |
| 4. Déflecteur arrière           | 11. Verrou du guidon (2)             |
| 5. Bouchon de remplissage/jauge | 12. Bac à herbe                      |
| 6. Filtre à air                 | 13. Poignée du lanceur               |
| 7. Bougie                       | 14. Éjecteur latéral                 |

# Utilisation

## Remplissage du réservoir de carburant

### ⚠ DANGER

L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par de l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.

- Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme l'essence, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de remplir le réservoir.
- Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur quand le moteur est froid. Essuyez le carburant éventuellement répandu.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de la portée des enfants.

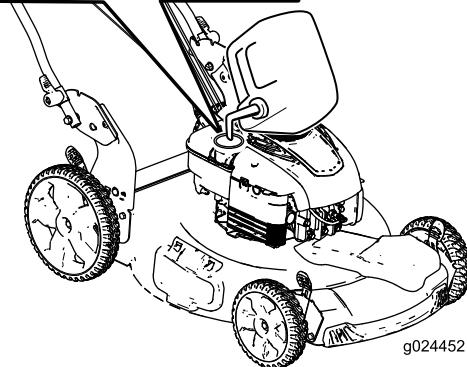
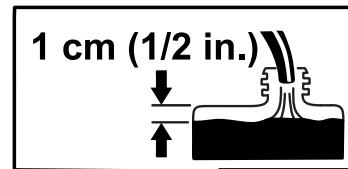


Figure 8

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul  $(R+M)/2$ ).
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume est tolérée.
- **Éthanol** : De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylque) par volume peut être utilisée. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents.

L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. **N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume**, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non approuvée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.

- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

**Important:** Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à chaque plein et utilisez de l'essence stockée depuis moins d'un mois.

## Contrôle du niveau d'huile moteur

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

**Remarque:** Remplissage max. : 0,59 L (20 oz), type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Retirez la jauge (Figure 9).

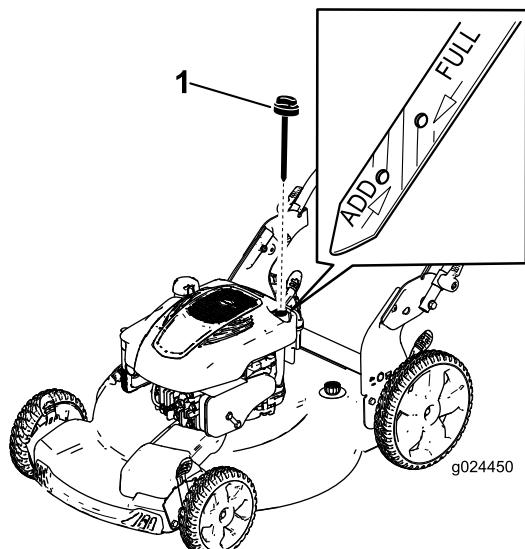


Figure 9

1. Jauge de niveau
3. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
4. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
5. Observez le niveau d'huile indiqué par la jauge (Figure 9).

- Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, patientez 3 minutes et répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum.
- Si le niveau d'huile dépasse le repère maximum sur la jauge, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que le niveau soit redescendu au repère maximum; voir Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 15).

**Important:** Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

6. Revissez la jauge fermement en place.

## Réglage de la hauteur de coupe

### ⚠ ATTENTION

Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.

- Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Ne mettez pas les doigts sous le carter du tablier de coupe quand vous réglez la hauteur de coupe.

### ⚠ PRUDENCE

Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et risque de vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez les roues avant à la même hauteur que les roues arrière (Figure 10).

**Remarque:** Pour éléver la machine, déplacez tous les leviers de hauteur de coupe en avant; pour abaisser la machine, ramenez les leviers en arrière.

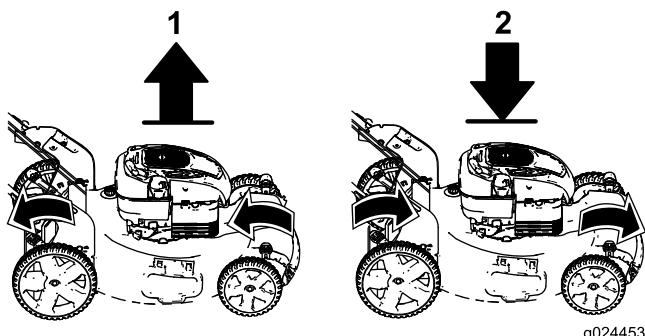


Figure 10

1. Élever la machine
2. Abaisser la machine

**Remarque:** Le tablier de coupe peut être réglé aux hauteurs suivantes : 25 mm (1 po), 35 mm (1-3/8 po), 44 mm (1-3/4 po), 54 mm (2-1/8 po), 64 mm (2-1/2 po), 73 mm (2-7/8 po), 83 mm (3-1/4 po), 92 mm (3-5/8 po) et 102 mm (4 po).

## Démarrage du moteur

- 1. Maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon (Figure 11).

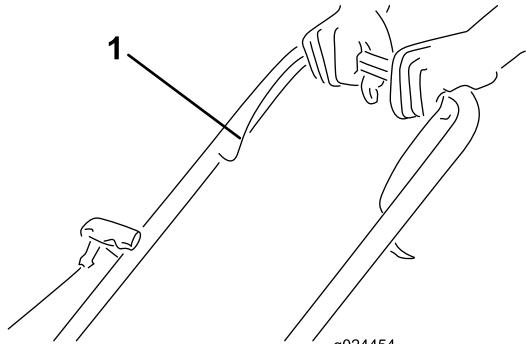


Figure 11

- 1. Barre de commande de la lame

- 2. Tirez légèrement la poignée du lanceur (Figure 12) jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement et laissez le câble se rétracter lentement jusqu'au guide sur le guidon.

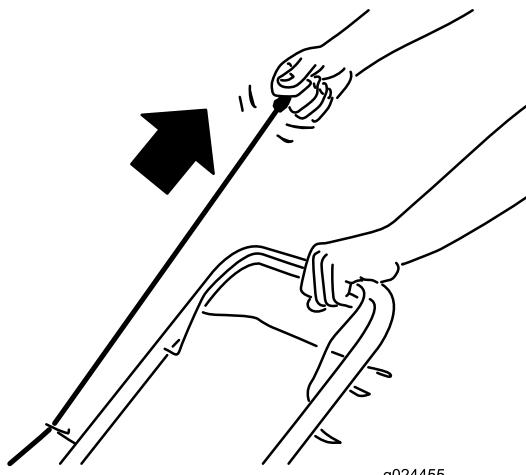


Figure 12

**Remarque:** Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez un dépositaire-réparateur agréé.

## Utilisation de la commande d'autopropulsion

- Pour engager l'autopropulsion : Serrez et maintenez la barre d'autopropulsion contre le guidon (Figure 13).

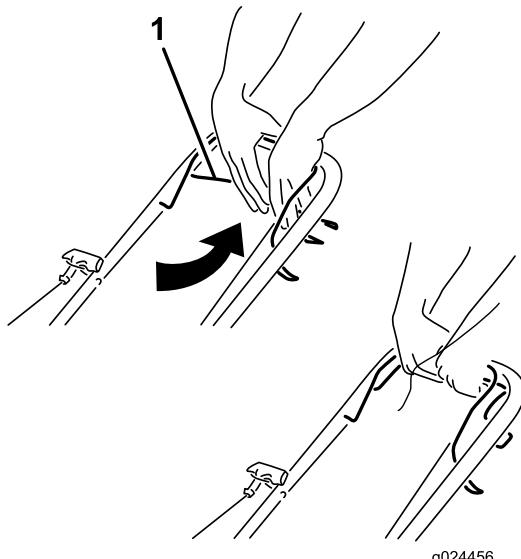


Figure 13

- 1. Barre d'autopropulsion

**Remarque:** La vitesse d'autopropulsion maximale est fixe. Pour ralentir, éloignez la barre d'autopropulsion du guidon.

- Pour désengager l'autopropulsion : relâchez la barre de commande d'autopropulsion.

**Remarque:** La machine est équipée d'embrayages à roue libre qui permettent de la tirer en arrière plus facilement. Pour désengager les embrayages, il faudra éventuellement pousser la machine en avant sur environ 2,5 cm (1 po) ou plus après avoir relâché la barre de commande d'autopropulsion.

## Arrêt du moteur

Pour arrêter le moteur, relâchez la barre de commande de la lame.

**Important:** Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un dépositaire réparateur agréé.

## Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Si le bac à herbe est monté sur la machine, enlevez-le avant de procéder au recyclage de l'herbe; voir Retrait du bac à herbe (page 11). Si l'éjecteur latéral est installé, déposez-le avant de procéder au recyclage de l'herbe; voir Retrait de l'éjecteur latéral (page 11).

# Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir l'herbe et les feuilles coupées à la surface de la pelouse.

## ⚠ ATTENTION

Si le bac à herbe est usé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés dans votre direction ou celle de personnes à proximité, et causer des blessures graves ou mortelles.

Contrôlez fréquemment le bac à herbe. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac Toro neuf d'origine.

Si l'éjecteur latéral est installé, déposez-le avant de procéder au ramassage de l'herbe; voir Retrait de l'éjecteur latéral (page 11).

## ⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

## Mise en place du bac à herbe

1. Soulevez le déflecteur arrière et gardez-le dans cette position (Figure 14).

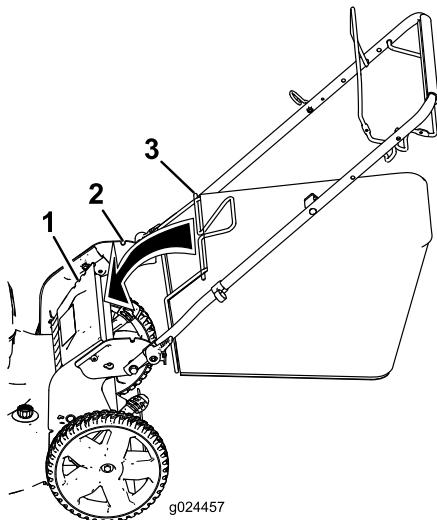


Figure 14

1. Crans

2. Déflecteur arrière

3. Ergot de bac à herbe (2)

2. Montez le bac à herbe en veillant à placer les ergots dans les crans du guidon (Figure 14).
3. Abaissez le déflecteur arrière.

## Retrait du bac à herbe

Pour retirer le bac à herbe, inversez la procédure de montage décrite plus haut.

## Éjection latérale de l'herbe coupée

Utilisez l'éjection latérale quand vous tondez de l'herbe très haute.

Si le bac à herbe est installé, déposez-le; voir Retrait du bac à herbe (page 11).

## ⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

## Pose de l'éjecteur latéral

Soulevez le déflecteur latéral et montez l'éjecteur latéral (Figure 15).

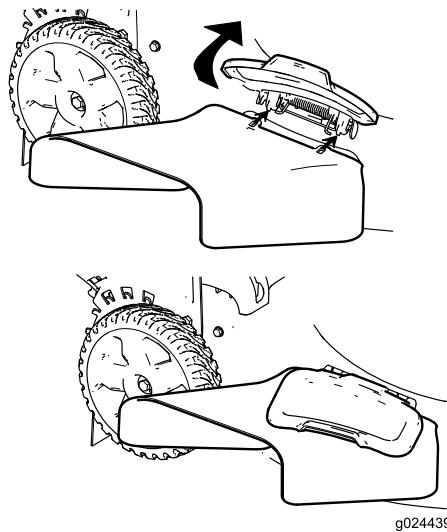


Figure 15

## Retrait de l'éjecteur latéral

Pour enlever l'éjecteur latéral, soulevez le déflecteur latéral, enlevez l'éjecteur et abaissez le déflecteur.

## Remisage de la machine en position verticale

Pendant la saison de tonte ou hors saison, vous pouvez remiser la machine en position verticale pour minimiser l'espace occupé.

## ⚠ DANGER

L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par de l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.

- Si le réservoir de carburant est trop plein, de l'essence peut s'en échapper si vous remisez la machine en position verticale. L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par de l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.
- Ne remisez la machine en position verticale que si le niveau d'essence dans le réservoir ne dépasse pas la limite recommandée dans ce *Manuel de l'utilisateur*.
- Ne remisez pas la machine au-delà de la position verticale (90°), car de l'essence pourrait s'échapper du réservoir.
- Ne transportez pas la machine en position verticale.
- Ne tentez pas de démarrer la machine en position verticale.
- Les machines non conçues pour cela ne doivent pas être remises en position verticale lorsqu'elles contiennent de l'huile et du carburant.

## ⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous ne pliez ou ne dépliez pas le guidon correctement.

- Veillez à ne pas endommager les câbles en pliant ou dépliant le guidon.
- Si un câble est endommagé, adressez-vous à un réparateur agréé.

1. Vérifiez que le niveau d'essence dans le réservoir ne dépasse pas la limite recommandée par le constructeur du moteur; voir l'autocollant du constructeur apposé sur le moteur (Figure 16).

**Remarque:** Si le niveau d'essence est trop élevé dans le réservoir de carburant, vidangez une partie du réservoir dans un récipient approprié jusqu'à ce que le niveau soit égal ou inférieur à la limite recommandée par le constructeur du moteur.

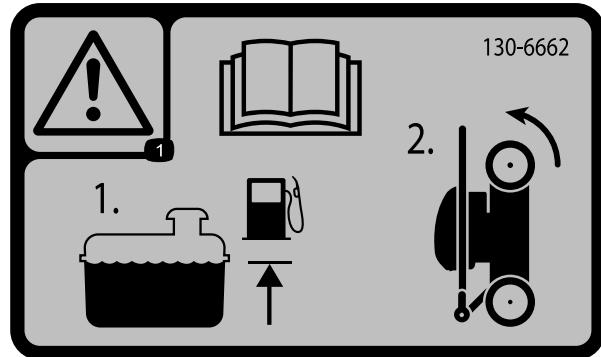


Figure 16

2. Vérifiez que la hauteur de coupe de la machine est réglée à 92 mm (3-5/8 po) ou moins; si ce n'est pas le cas, ajustez-la; voir Réglage de la hauteur de coupe (page 9).
3. Déverrouillez le guidon (Figure 17).

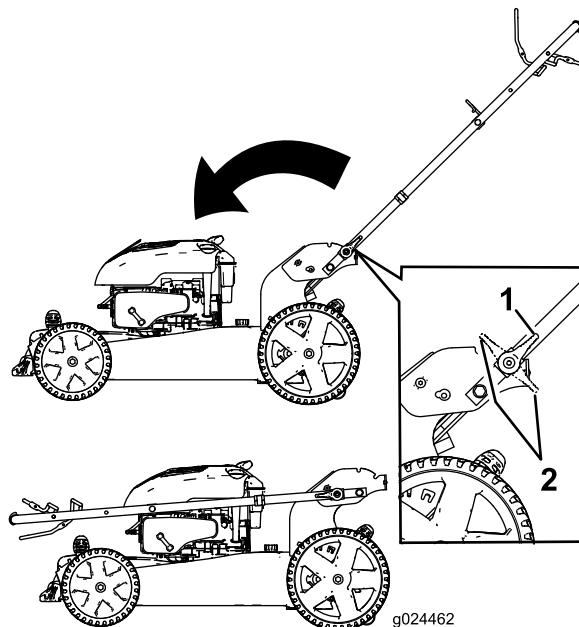
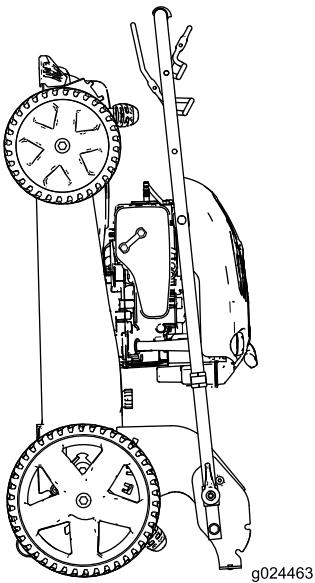


Figure 17

1. Guidon verrouillé
  2. Guidon déverrouillé
  4. Pliez le guidon complètement en avant (Figure 17).
- Important:** Faites passer les câbles à l'extérieur des boutons pendant que vous pliez le guidon.
5. Serrez solidement les boutons du guidon à la main.
  6. Levez l'avant de la machine par le guidon et amenez-la dans un lieu de remisage (Figure 18).



**Figure 18**

## ⚠ ATTENTION

En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Ne tondez que si l'herbe est sèche.

- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondu n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
  - Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
  - Tondez en avançant plus lentement.
  - Augmentez la hauteur de coupe.
  - Tondez plus souvent.
  - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.
  - Réglez la hauteur de coupe des roues avant un cran en dessous de celle des roues arrière. Par exemple, réglez les roues avant à 54 mm (2-1/8 po) et les roues arrière à 64 mm (2-1/2 po).

## Hachage de feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles fait plus de 13 cm (5 po) d'épaisseur, réglez les roues avant 1 ou 2 crans plus haut que les roues arrière.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

# Conseils d'utilisation

## Conseils de tonte généraux

- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles, bâtons et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par la lame.
- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez la bougie et vérifiez si la machine n'est pas endommagée.
- Pour de meilleurs résultats, montez une lame neuve au début de la saison de tonte.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro.

## La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 54 mm (2-1/8 po), sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir. Reportez-vous à Réglage de la hauteur de coupe (page 9).
- Si l'herbe fait plus de 15 cm (6 po), effectuez d'abord un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur.

# Entretien

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>Vidangez et remplacez l'huile moteur.</li></ul>
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"><li>Contrôlez le niveau d'huile moteur.</li><li>Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame.</li><li>Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous la machine.</li></ul>
Avant le remisage	<ul style="list-style-type: none"><li>Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage annuel et avant les réparations nécessaires.</li></ul>
Une fois par an	<ul style="list-style-type: none"><li>Vidangez et remplacez l'huile moteur.</li><li>Remplacez la lame ou faites-la aiguiser (plus souvent si elle s'émousse rapidement).</li><li>Nettoyez le système de refroidissement; nettoyez-le plus souvent si vous travaillez dans une atmosphère poussiéreuse. Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.</li><li>Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur pour toutes procédures d'entretien annuelles supplémentaires.</li></ul>

**Important:** Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

**Remarque:** Des pièces de rechange sont disponibles en ligne sur [www.Torodealer.com](http://www.Torodealer.com). Pour vous procurer des pièces pour le moteur, adressez-vous à un concessionnaire Toro agréé.

## Préparation à l'entretien

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 19) avant de procéder à un quelconque entretien.

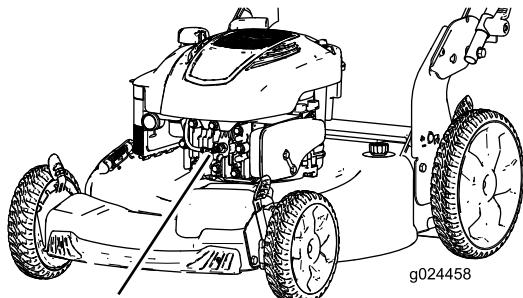


Figure 19

1. Fil de bougie
3. Lorsque l'entretien est terminé, rebranchez la bougie.

**Important:** Avant de basculer la machine pour vidanger l'huile ou remplacer la lame, laissez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant, utilisez une pompe manuelle pour vider le reste

de carburant. Basculez toujours la machine sur le côté, avec la jauge en bas.

### ATTENTION

Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. L'essence est inflammable et explosive, et peut provoquer des blessures.

Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste d'essence avec une pompe manuelle, pas un siphon.

## Remplacement du filtre à air

1. Ouvrez le couvercle du filtre à air avec un tournevis (Figure 20).

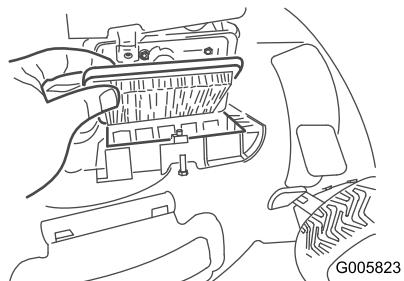


Figure 20

2. Remplacez le filtre à air.
3. Reposez le couvercle du filtre à air.

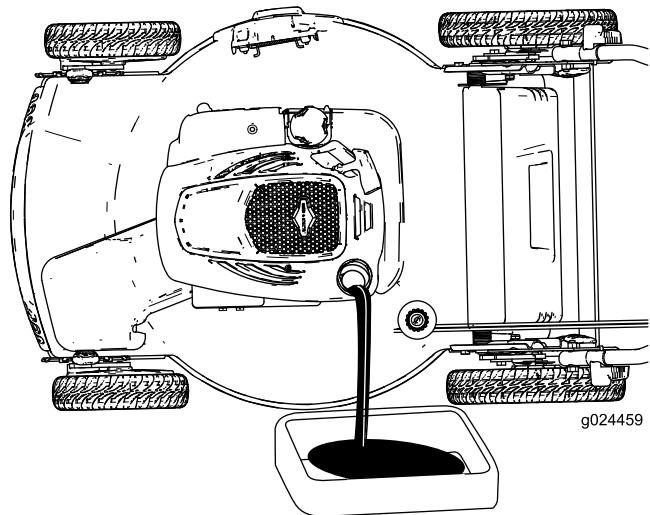


Figure 22

## Vidange et remplacement de l'huile moteur

**Périodicité des entretiens:** Après les 5 premières heures de fonctionnement

Une fois par an

Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile. L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Reportez-vous à Préparation à l'entretien (page 14).
3. Retirez la jauge (Figure 21).

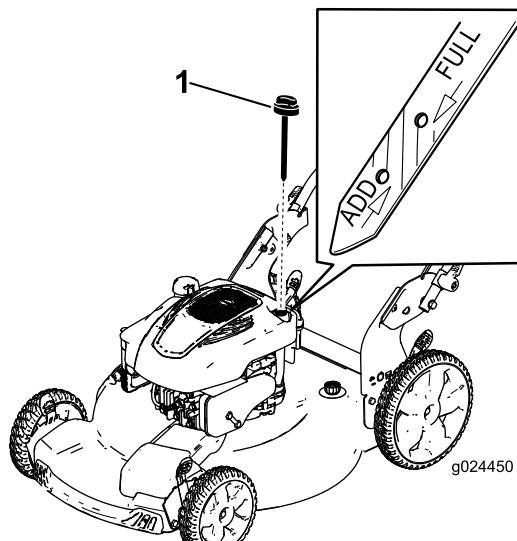


Figure 21

1. Jauge de niveau
4. Basculez la machine sur le côté en plaçant la jauge en bas (Figure 22) ou levez la machine en position verticale de remisage (Figure 23; voir Remisage de la machine en position verticale (page 11)) pour vidanger l'huile usagée par le tube de remplissage d'huile.

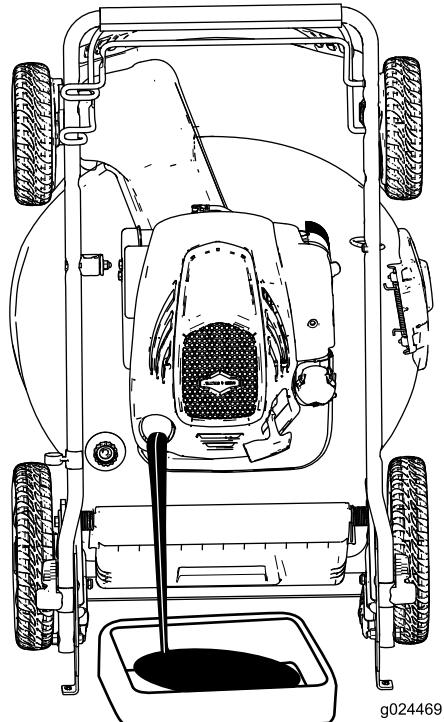


Figure 23

5. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.
6. Versez environ 3/4 de la capacité d'huile totale dans le carter moteur.

**Remarque:** Remplissage max. : 0,59 L (20 oz), type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

7. Attendez 3 minutes que l'huile se stabilise dans le carter.
8. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
9. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
10. Observez le niveau d'huile indiqué par la jauge (Figure 21).

- Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le goulot de remplissage et répétez les opérations 8 à 10 jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne le repère maximum.
- Si le niveau d'huile dépasse le repère maximum sur la jauge, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que le niveau soit redescendu au repère maximum.

**Important:** Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

11. Revissez la jauge fermement en place.
12. Recyclez l'huile usagée correctement.

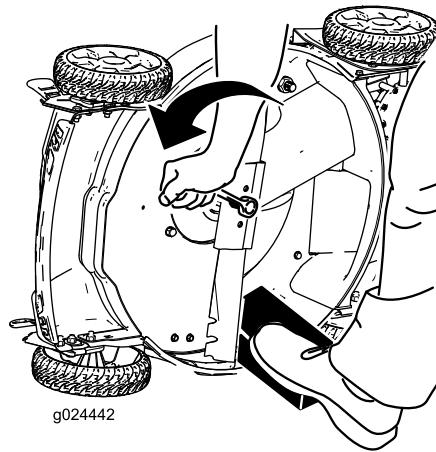


Figure 24

## Remplacement de la lame

**Périodicité des entretiens:** Une fois par an

**Important:** Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter la lame correctement. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.

Examinez l'état de la lame chaque fois que le réservoir d'essence est vide. Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser et équilibrer ou remplacez-la.

### ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.

1. Reportez-vous à Préparation à l'entretien (page 14).
2. Basculez la machine sur le côté, avec la jauge en bas.
3. Immobilisez la lame avec un morceau de bois (Figure 24).

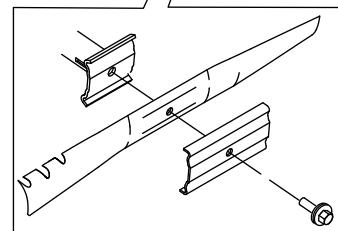


Figure 25

**Important:** Les extrémités relevées de la lame doivent être dirigées vers la machine.

6. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le boulon de la lame à 82 Nm (60 pi-lb).

**Important:** Un boulon vissé à 82 Nm (60 pi-lb) est très serré. Bloquez la lame avec une cale en bois, appuyez de tout votre poids sur le rochet ou la clé, et serrez le boulon solidement. Il est pratiquement impossible de trop serrer ce boulon.

# Nettoyage de la machine

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

## ⚠ ATTENTION

Des débris peuvent être projetés de sous la machine.

- Portez des lunettes de protection.
- Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.
- Ne laissez personne pénétrer dans la zone de travail.

## Nettoyage de la machine au moyen de l'orifice de lavage

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez rapidement la machine après la tonte.

1. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse. Reportez-vous à Réglage de la hauteur de coupe (page 9).
2. Placez la machine sur une surface plane et revêtue.
3. Lavez le dessous du déflecteur arrière au point où l'herbe coupée passe du carter au bac de ramassage.
4. Branchez un tuyau d'arrosage, relié à une arrivée d'eau, au raccord de lavage du carter de la machine (Figure 26).

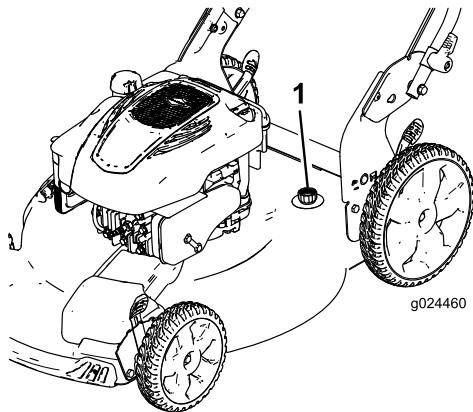


Figure 26

1. Raccord de lavage
5. Ouvrez l'arrivée d'eau.
6. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'herbe sous le carter de la machine.
7. Arrêtez le moteur.
8. Coupez l'eau et débranchez le tuyau d'arrosage de la machine.
9. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes pour sécher le carter et l'empêcher de rouiller.

10. Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.

## Nettoyage de la machine en position verticale

1. Placez la machine en position verticale; voir Remisage de la machine en position verticale (page 11).
2. Lavez le dessous du carter de la machine pour éliminer les débris d'herbe.

# Remisage

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec.

## Préparation de la machine au remisage

### ⚠ ATTENTION

Les vapeurs d'essence sont explosives.

- Ne conservez pas l'essence plus d'un mois.
- Ne remisez pas la machine dans un local fermé où se trouve une flamme nue.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine.

1. Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant selon les instructions du constructeur du moteur.
2. Débarrassez-vous correctement du carburant inutilisé. Recyclez-le conformément à la réglementation locale ou utilisez-le dans une voiture.

**Remarque:** La présence de carburant trop vieux dans le réservoir est la principale cause des problèmes de démarrage. Ne conservez pas le carburant non traité plus de 30 jours et le carburant traité plus de 90 jours.

3. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
4. Remettez le moteur en marche.
5. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
6. Débranchez le fil de la bougie.
7. Déposez la bougie et versez 30 ml (1 oz) d'huile dans l'ouverture laissée par la bougie. Tirez ensuite la poignée du lanceur lentement à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre et empêcher celui-ci de rouiller pendant le remisage de la machine.
8. Remettez la bougie sans la serrer.
9. Serrez tous les écrous, boulons et vis.

## Pliage du guidon

### ⚠ ATTENTION

**Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous ne pliez ou ne dépliez pas le guidon correctement.**

- Veillez à ne pas endommager les câbles en pliant ou dépliant le guidon.
- Si un câble est endommagé, adressez-vous à un réparateur agréé.

1. Desserrez les boutons du guidon jusqu'à ce que la moitié supérieure bouge librement.
  2. Pliez le guidon vers l'avant à la position verticale ou complètement en avant, comme montré à la Figure 27.
- Important:** Faites passer les câbles à l'extérieur des boutons pendant que vous pliez le guidon.

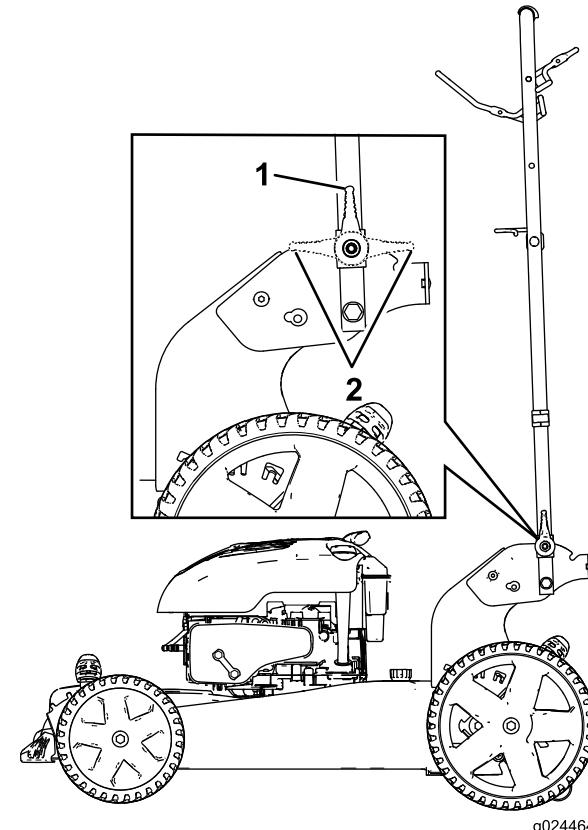


Figure 27

1. Guidon verrouillé
2. Guidon déverrouillé
3. Pour déplier le guidon; voir 1 Dépliage du guidon (page 6).

## Remise en service après remisage

1. Ramenez la machine et le guidon à la position normale d'utilisation.
2. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
3. Retirez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
4. Reposez et serrez la bougie à 20 Nm (15 pi-lb) à l'aide d'une clé dynamométrique.
5. Procédez aux entretiens requis; voir Entretien (page 14).
6. Contrôlez le niveau d'huile moteur; voir Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 15).

7. Remplissez le réservoir de carburant d'essence neuve; voir Remplissage du réservoir de carburant (page 8).
8. Branchez le fil de la bougie.



## La garantie intégrale Toro

Une garantie intégrale de 2 ans (garantie limitée de 45 jours pour usage commercial)

Recycler® 56 cm (22 pouces)

## La garantie de démarrage (GTS) Toro

Une garantie intégrale de 3 ans (ne s'applique pas à l'usage commercial)

Déchiqueteur/collecteur de 51 cm (20 pouces)

Tondeuses autotractées

### Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer le produit Toro ci-dessous s'il est employé pour un usage résidentiel\*, s'il présente un défaut de matériaux ou de fabrication ou s'il cesse de fonctionner par suite de la défaillance d'un composant; ou si le moteur Toro GTS (Guaranteed to Start – Démarrage garanti) ne démarre pas à la première ou à la deuxième tentative au lancement, à condition que l'entretien courant requis dans le *Manuel de l'utilisateur* ait été effectué.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge.

Durées de la garantie à compter de la date d'achat :

Produits	Période de garantie
Recycler de 56 cm (22 pouces) et déchiqueteur/collecteur de 51 cm (20 pouces) et accessoires	Garantie intégrale de 2 ans
GTS (démarrage garanti)	Garantie intégrale de 3 ans
Moteur	Garantie intégrale de 3 ans
Batterie	Garantie intégrale de 1 an

### Garantie limitée pour usage commercial\*

Les produits Toro à moteur à essence utilisés à des fins commerciales, par des institutions ou donnés en location sont couverts contre tout défaut de fabrication ou de matériau pendant une période de 45 jours. Les défaillances de composants dues à une usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie.

La garantie de démarrage Toro GTS ne s'applique pas si le produit est utilisé à des fins commerciales.\*

### Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un défaut de fabrication ou s'il ne démarre plus après un ou deux essais effectués par n'importe quel adulte physiquement apte, suivez la procédure ci-dessous :

1. Demandez à un dépositaire-réparateur Toro agréé de prendre en charge votre produit. Pour trouver le dépositaire le plus proche, consultez les *Pages Jaunes* (sous « Tondeuses à gazon ») ou rendez-vous sur notre site web à [www.Toro.com](http://www.Toro.com). Vous pouvez aussi appeler les numéros indiqués au point 3 pour consulter notre système permanent de localisation des dépositaires Toro.
2. Lorsque vous vous rendez chez le dépositaire-réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Le dépositaire-réparateur diagnostiquera le problème et déterminera s'il est couvert par la garantie.
3. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre dépositaire-réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Customer Care Department, RLC Division  
The Toro Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis  
Numéro vert : 866-214-9807 (aux États-Unis)  
Numéro vert : 866-214-9808 (au Canada)

### Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un dépositaire-réparateur.

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les changements d'huile, les bougies, les filtres à air, l'affûtage des lames, les lames usées, le réglage des câbles/de la tringlerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les défaillances de composants dues à une usure normale.
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications, de mauvais traitements ou un usage abusif, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un dépositaire-réparateur Toro agréé.
- Les réparations requises en raison du non respect de la procédure d'alimentation en carburant (consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de détails)
  - La décontamination du système d'alimentation n'est pas couverte.
  - L'utilisation de carburant trop vieux (plus d'un mois) ou de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol ou plus de 15 % de MTBE
  - L'omission de la vidange du système d'alimentation avant toute période de non utilisation de plus d'un mois
- Les réparations ou réglages nécessaires pour corriger les problèmes de démarrage causés par :
  - le non-respect des procédures d'entretien correctes ou de la procédure recommandée relative au carburant
  - les dommages subis par la lame de la tondeuse qui heurte un obstacle
- Certaines conditions de démarrage exigent un ou plusieurs essais, notamment :
  - Le premier démarrage après une période de non utilisation de plus de trois mois ou après le remisage saisonnier
  - Les démarrages par temps froid, par exemple au début du printemps et à la fin de l'automne.
  - Les méthodes de démarrage incorrectes – si vous avez des difficultés à démarrer le moteur, vérifiez dans le *Manuel de l'utilisateur* que vous suivez bien les procédures de démarrage correctes. Vous éviterez peut-être ainsi une visite inutile chez un dépositaire-réparateur Toro agréé.

### Conditions générales

Toutes les réparations couvertes par les présentes garanties doivent être effectuées par un dépositaire-réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro. La réparation par un dépositaire-réparateur Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

**The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par ces garanties, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie.**

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains états ou pays, et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

### Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements concernant la garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à Toro Warranty Company.

**Droits des consommateurs australiens :** Les consommateurs australiens trouveront les détails relatifs aux droits des consommateurs australiens soit à l'intérieur de l'emballage soit chez leur dépositaire Toro local.

\*L'usage résidentiel normal désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans plusieurs lieux ou par des institutions ou la location est considérée comme un usage commercial, couvert par la garantie commerciale.